2008 no. 32

AFKONDIGINGSBLAD VAN ARUBA

LANDSVERORDENING van 23 mei 2008 tot wijziging van de Luchtvaartverordening (AB 1989 no. GT 58)

Uitgegeven, 29 mei 2008

De minister van Justitie,

H.R. Croes

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR van Aruba,

In overweging genomen hebbende:

dat het in verband met de implementatie van voorschriften van het voor Aruba toepasselijke Verdrag van Chicago van 7 december 1944 inzake de internationale burgerluchtvaart (Stb. 1947, H 165) wenselijk is de Luchtvaartverordening (AB 1989 no. GT 58) aan te passen en de reikwijdte van deze landsverordening te verduidelijken;

Heeft, de Raad van Advies gehoord, met gemeen overleg der Staten, vastgesteld onderstaande landsverordening:

Artikel I

De Luchtvaartverordening (AB 1989 no. GT 58) wordt gewijzigd als volgt:

A. artikel 1 wordt gewijzigd als volgt:
   1°. voor de tekst van het artikel wordt het cijfer “1” geplaatst, gevolgd door een punt en wordt in de aanhef van de tekst na de woorden “In deze landsverordening” ingevoegd de woorden: en de daarop berustende bepalingen;
   2°. in het eerste lid komt de definitie van het begrip “luchtvaart” te luiden:
   luchtvaart: het gebruik van luchtvaartuigen;
   3°. aan het eerste lid worden de volgende definities toegevoegd:

vlucht	:	de verplaatsing van het luchtvaartuig gedurende het tijdsverloop dat het in beweging komt met de bedoeling om op te stijgen, tot het ogenblik dat het weer tot volledige stilstand is gekomen na de landing;
voorval	:	gebeurtenis die de dood of letsel van een persoon dan wel schade aan een zaak of het milieu veroorzaakt, alsmede een gebeurtenis die gevaar voor een dergelijk gevolg in het leven heeft geroepen;

Verdrag van Chicago	:	het op 7 december 1944 te Chicago tot stand gekomen Verdrag inzake de internationale burgerluchtvaart (Stb. 1947, H 165)
Luchtvaartonderzoeksraad	:	de Luchtvaartonderzoeksraad voor de veiligheid, bedoeld in artikel 20a, eerste lid.

4°. na het eerste lid wordt een nieuw lid toegevoegd, luidende:

2. Deze landsverordening is van toepassing op de luchtvaart, de luchtverkeersbeveiliging, de luchtvaartuigen, het vervoer en de uitvoering van vluchten met luchtvaartuigen op en boven het grondgebied van Aruba, daaronder begrepen de territoriale wateren en de luchtruimte boven dit gebied. Deze landsverordening is voorts van toepassing op Arubaanse luchtvaartuigen, alsmede het vervoer en de vluchtuitvoering met Arubaanse luchtvaartuigen op en boven het grondgebied van andere staten, tenzij het recht van die andere staten zich daartegen verzet.

5°. in het eerste lid komt de definitie van het begrip "luchtvaartuigen" te luiden als volgt:

luchtvaartuigen : toestellen, die in de dampkring kunnen worden gehouden ten gevolge van krachten, die de lucht daarop uitoefent, anders dan de krachten van de lucht tegen het aardoppervlak;

6°. in het eerste lid komt de definitie van het begrip 'Minister' te luiden als volgt:

Minister : de minister, belast met luchtvaartaangelegenheden. ;

B. in artikel 6 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1°. in het tweede lid wordt de zinsnede "bedoeld in het eerste lid" vervangen door de zinsnede: bedoeld in het derde lid;

2°. het eerste tot en met het vierde lid wordt vernummerd tot het derde tot en met het zesde lid, en er wordt een nieuw eerste en tweede lid ingevoegd, luidende:

1. Het is verboden een luchtvaartuig te gebruiken, dat niet is voorzien van een geldig nationaliteits- en inschrijvingskenmerk en een geldig bewijs van inschrijving.

2. Het is verboden:

a. op een luchtvaartuig een ander dan het in het derde lid bedoelde kenmerk aan te brengen;

b. een luchtvaartuig te gebruiken dan wel te doen of te laten gebruiken, dat is voorzien van een ander dan het in het derde lid bedoelde kenmerk, met het oogmerk het te doen voorkomen, dat het luchtvaartuig is voorzien van een geldig kenmerk. ;

C. in artikel 7, derde lid, wordt de zinsnede "het op 7 december 1944 te Chicago tot stand gekomen Verdrag inzake de internationale burgerluchtvaart (Stb.1947, H 165)" vervangen door: het Verdrag van Chicago; ;

D. in artikel 8 wordt in onderdeel a na de woorden "in het luchtvaartuigregister is ingeschreven" ingevoegd de woorden: en luchtwaardig is; ;

E. na artikel 8 wordt een nieuw artikel 8a ingevoegd, luidende:

Artikel 8a

Het is verboden zonder een door de Minister af te geven bewijs van geschiktheid:
a. luchtverkeersleiding te geven;
b. bij regeling van de Minister aan te wijzen werkzaamheden aan boord van een luchtvaartuig uit te voeren. ;

F. in artikel 10 wordt na de woorden "leden der bemanningen" ingevoegd de woorden: luchtverkeersleiders, vluchtadviseurs en technisch onderhoudspersoneel; ;

G. in artikel 11 wordt na het tweede lid een nieuw lid toegevoegd, luidende:

3. Het eerste lid is van overeenkomstige toepassing op het in artikel 8a bedoelde geven van luchtverkeersleiding en uitvoeren van werkzaamheden. ;

H. na artikel 19 wordt het opschrift "Overige voorschriften ter uitvoering van het Verdrag van Chicago" ingevoegd, en komt artikel 20 te luiden:

Artikel 20

1. Onverminderd de artikelen 6, tweede lid, 8a, 10, 12, 19 en 20a worden bij of krachtens landsbesluit, houdende algemene maatregelen, regels gesteld ter uitvoering van voorschriften vervat in het Verdrag van Chicago en de daarbij behorende bijlagen ter zake van het luchtverkeer, de uitvoering van vluchten, de luchtverkeersbeveiliging, de luchtwaardigheid van luchtvaartuigen, de brevettering van luchtvaartpersoneel en de luchtvaartterreinen.

2. Onverminderd het eerste lid kunnen ter uitvoering van andere voorschriften vervat in het Verdrag van Chicago en de daarbij behorende bijlagen, door de Minister regels worden gesteld voor zover die andere voorschriften als standaardnormen of aanbevolen werkwijze gelden. ;

I. na artikel 20 worden twee nieuwe artikelen ingevoegd, luidende:

Artikel 20a

1. Er is een Luchtvaartonderzoeksraad voor veiligheid die tot taak heeft voorvallen in de luchtvaart te onderzoeken en vast te stellen wat de oorzaken of de vermoedelijke oorzaken van individuele of categorieën voorvallen en van de omvang van hun gevolgen zijn en daaraan zonodig aanbevelingen te verbinden, met het uitsluitende doel toekomstige voorvallen te voorkomen of de gevolgen daarvan te beperken.

2. De Luchtvaartonderzoeksraad bestaat uit 5 leden die bij landsbesluit worden benoemd.

3. De Luchtvaartonderzoeksraad wordt bij het onderzoek bijgestaan door onderzoekers, die door de raad worden aangewezen. Deze hebben tot taak ten behoeve van de raad onderzoek te doen naar de oorzaken of de vermoedelijke oorzaken van voorvallen en de vereiste informatie te vergaren. De namen van de onderzoekers, bedoeld in de eerste volzin, worden bekendgemaakt in de Landscourant van Aruba.

4. De benoeming van de leden van de Luchtvaartonderzoeksraad en de door hem aangewezen onderzoekers geschiedt voor een periode van vier jaar, na verloop waarvan herbenoeming kan plaatsvinden. De zittingsduur van een lid dat is benoemd op een tussentijds opengevallen plaats, is gelijk aan de duur van de resterende zittingsperiode van het lid in wiens plaats dit lid is benoemd.

5. De Luchtvaartonderzoeksraad kan zich bij het onderzoek tevens laten bijstaan door deskundigen. Zonodig kan de raad de Minister verzoeken daarvoor ambtenaren aan te wijzen. De deskundigen nemen bij het verrichten van hun werkzaamheden de aanwijzingen van de raad in acht.

6. De Luchtvaartonderzoeksraad legt zijn bevindingen vast in een onderzoeksrapport.

7. De leden van de Luchtvaartonderzoeksraad en de door hem aangewezen onderzoekers zijn, uitsluitend voor zover dat voor de vervulling van hun taak redelijkerwijs noodzakelijk is, bevoegd:

a. alle inlichtingen te vragen;
b. inzage te verlangen van alle zakelijke boeken en bescheiden en andere informatiedragers en daarvan afschrift te nemen of deze tijdelijk mee te nemen;
c. voorwerpen aan opneming en onderzoek te onderwerpen en daartoe tijdelijk mee te nemen;
d. zo nodig met behulp van de sterke arm, alle plaatsen, met uitzondering van woningen zonder de uitdrukkelijke toestemming van de bewoner te betreden, vergezeld van de door hen aangewezen personen.

8. Een ieder verleent de leden van de Luchtvaartonderzoeksraad en de door hem aangewezen onderzoekers alle medewerking die op grond van het zevende lid wordt gevorderd.

9. Bij landsbesluit, houdende algemene maatregelen, kunnen nadere regels worden gesteld ter zake van de door de Luchtvaartonderzoeksraad uit te voeren werkzaamheden en de werkwijze van deze raad.

10. Bij landsbesluit, houdende algemene maatregelen, worden regels gesteld omtrent de vergoeding, met inbegrip van reis- en verblijfskosten, van de leden van de Luchtvaartonderzoeksraad en aan te wijzen onderzoekers en deskundigen.

11. Indien toepassing wordt gegeven aan artikel 4, eerste lid, onderdelen b en g van de Rijkswet Onderzoeksraad voor veiligheid en de in artikel I, eerste lid, onderdeel c, van die wet bedoelde raad heeft ingestemd met het in artikel 4, eerste lid, onderdelen b en g van die wet bedoelde verzoek, wordt de in het eerste lid bedoelde taak uitgevoerd door die raad.

Artikel 20b

1. Indien één of meer in het Arubaans nationaliteitsregister ingeschreven luchtvaartuigen ingevolge een lease-, charter-, of ruilovereenkomst of soortgelijke regeling worden geëxploiteerd door een luchtvaartmaatschappij of een luchtvaartonderneming, welke haar hoofdkantoor of, bij afwezigheid daarvan, haar vaste woonplaats heeft in een buiten Aruba gelegen staat die aangesloten is bij het Verdrag van Chicago, kunnen de functies en taken met betrekking tot de luchtverkeersregels, het bewijs van luchtwaardigheid annex radiovergunning behorende bij het betreffende luchtvaartuig, alsmede het bewijs van bevoegdheid en de bevoegdverklaringen van het cabinepersoneel geheel of ten dele worden overgedragen ten einde de staat van operatie in staat te stellen toezicht hieruit op te oefenen.

2. Het eerste lid is van overeenkomstige toepassing op buitenlandse luchtvaartuigen van een staat die aangesloten is bij het Verdrag van Chicago, die in gevolge een lease-, charter-, of ruilovereenkomst of soortgelijke regeling wordt geexploiteerd door een luchtvaartmaatschappij of een luchtvaartonderneming, waarvan haar hoofdkantoor of, bij afwezigheid daarvan, haar vaste woonplaats in Aruba is gelegen.

3. De overdracht van functies en taken aan de staat van operatie, bedoeld in het eerste lid, geschiedt op basis van een bilaterale overeenkomst.

4. Overeenkomsten als bedoeld in het eerste lid kunnen ook worden aangegaan met betrekking tot luchtvaartuigen die geëxploiteerd worden door op te richten organisaties voor de gezamenlijke exploitatie van

luchtvervoer of internationale exploitatiebureaus, dan wel voor het gemeenschappelijk uitoefenen van luchtdiensten op enige route of in enig gebied.

5. Aan de sluiting van een overeenkomst als bedoeld in het derde en vierde lid gaat een evaluatie van de normen en voorschriften vooraf, zulks met in achtneming van de voorschriften inzake gelijkstelling van buitenlandse bewijzen van luchtwaardigheid en buitenlandse bewijzen van bevoegdheid zoals opgenomen in deze landsverordening.

6. Onverminderd het eerste lid, erkend het Land een overeenkomst gesloten tussen twee partijen bij het Verdrag van Chicago, inzake overdracht van functies en taken met betrekking tot de luchtverkeersregels, het bewijs van luchtwaardigheid annex radiovergunning behorende bij het betreffende luchtvaartuig, alsmede het bewijs van bevoegdheid en de bevoegdverklaringen van het cabinepersoneel, alsmede de daaruit voortvloeiende rechtsgevolgen. ;

J. in artikel 22, eerste lid, wordt het zinsdeel "8, 11, 12 vierde lid, 13, 15, 16 of 17" vervangen door: 8, 8a, 11, 12, vierde lid, 13, 15, 16, 17 of 21, vijfde lid, en worden de woorden "drieduizend florin" vervangen door: honderdduizend florin; ;

K. na artikel 22 worden twee nieuwe artikelen ingevoegd, luidende:

Artikel 22a

1. De Minister kan op kosten van de desbetreffende overtreders en desgevorderd bijgestaan door de sterke arm, hetgeen in strijd met het bij of krachtens deze landsverordening bepaalde is of wordt gemaakt of gesteld, ondernomen of nagelaten, wegnemen, doen wegnemen, beletten, doen beletten, verrichten, doen verrichten, in de vorige toestand herstellen of doen herstellen. De toepassing van de eerste volzin geschiedt niet, dan nadat de overtreder schriftelijk is gewaarschuwd en hem op zijn wens inzage in de lastgeving is verstrekt.

2. Onverminderd het eerste lid kan de Minister een last onder dwangsom opleggen ter zake van de niet-naleving van de voorschriften, gesteld bij of krachtens deze landsverordening, tot een bedrag van tweehonderdvijftigduizend florin.

3. Bij landsbesluit, houdende algemene maatregelen, kunnen nadere regels gesteld worden met het oog op een richtige toepassing van de bevoegdheid tot het opleggen van de bestuurlijke sanctie, bedoeld in het tweede lid.

4. Verbeurde dwangsommen komen toe aan het Land en worden verantwoord als middelen van het ministerie van de Minister.

Artikel 22b

1. Niet kunnen in een strafrechtelijke, tuchtrechtelijke of civielrechtelijke procedure als bewijs worden gebruikt, noch kan een disciplinaire maatregel, een bestuurlijke sanctie of een bestuurlijke maatregel worden gebaseerd op:

a. verklaringen van personen, afgelegd in het kader van een onderzoek van de Luchtvaartonderzoeksraad, tenzij degene die de verklaring heeft afgelegd daarvoor uitdrukkelijk toestemming heeft gegeven;
b. met een technisch hulpmiddel vastgelegde communicatie tussen personen die betrokken zijn geweest bij het laten functioneren van een luchtvaartuig;
c. in het kader van een onderzoek van de Luchtvaartonderzoeksraad vastgelegde medische of privé-informatie betreffende personen die betrokken zijn geweest bij een door de Luchtvaartonderzoeksraad onderzocht voorval, tenzij de betrokken persoon daarvoor uitdrukkelijk toestemming heeft gegeven;
d. gegevens die zijn ontleend aan een vluchtrecorder of een cockpit voice recorder;
e. meningen, geuit in het kader van het analyseren van het onderzoeksmateriaal;
f. door de Luchtvaartonderzoeksraad opgestelde documenten.

2. Ten behoeve van een strafrechtelijk of tuchtrechtelijk onderzoek of een procedure tot oplegging van een disciplinaire maatregel, een bestuurlijke sanctie of een bestuurlijke maatregel kunnen gegevensdragers als bedoeld in het eerste lid, onderdelen a, b, c, d en f, met uitzondering van het in artikel 20a, derde lid, bedoelde onderzoeksrapport, niet ter inzage worden gevorderd of in beslag worden genomen. Op verzoek kunnen verklaringen als bedoeld in het eerste lid, onderdeel a, echter ter inzage worden gegeven, indien degene die de verklaring heeft afgelegd, daarvoor uitdrukkelijk toestemming heeft gegeven, en kan informatie als bedoeld in onderdeel c ter beschikking worden gesteld, indien degene wie de informatie betreft, daarvoor uitdrukkelijk toestemming heeft gegeven.

3. In afwijking van het eerste en tweede lid, kunnen gegevensdragers als bedoeld in het eerste lid, onderdelen b en d, als bewijs worden gebruikt en ter inzage worden gevorderd of in beslag worden genomen, indien het een strafrechtelijk onderzoek betreft naar een gijzeling, moord, doodslag of een strafbaar feit met het oogmerk om de bevolking of een deel der bevolking van een land vrees aan te jagen, dan wel een overheid of internationale organisatie te dwingen iets te doen, niet te doen of te dulden, dan wel de fundamentele politieke, constituti-

onele, economische of sociale structuren van een land of een internationale organisatie ernstig te destabiliseren of te vernietigen.

4. Een onderzoeker wordt ter zake van een onderzoek waarbij hij betrokken is of is geweest, niet als getuige of deskundige opgeroepen.

5. Het eerste lid, aanhef en onderdeel a, en het tweede lid is, voor zover het betrekking heeft op een gegevensdrager als bedoeld in het eerste lid, onderdeel a, niet van toepassing bij de vervolging van een getuige of deskundige ter zake van meineed in verband met een door hem voor de Luchtvaartonderzoeksraad afgelegde verklaring.

6. De Luchtvaartonderzoeksraad en de onderzoekers doen geen aangifte van strafbare feiten waarvan ze bij de uitoefening van hun functie bij de Luchtvaartonderzoeksraad kennis hebben gekregen, bij een opsporingsambtenaar, met uitzondering van gevallen van meineed en gevallen als bedoeld in de artikelen 185 tot en met 188 en 190 van het Wetboek van Strafrecht, voor zover deze feiten betrekking hebben op de verplichting aan een onderzoeker van de Luchtvaartonderzoeksraad binnen de door hem gestelde redelijke termijn alle medewerking te verlenen die deze redelijkerwijs kan vorderen bij de uitoefening van zijn bevoegdheden.

7. Indien in een concreet geval zowel de Luchtvaartonderzoeksraad een onderzoek instelt naar een voorval, alsook een onderzoek wordt ingesteld met het oog op het opleggen van een strafrechtelijke sanctie, plegen de Luchtvaartonderzoeksraad en het openbaar ministerie, met inachtneming van het samenwerkingsprotocol, overleg over de inrichting van beide onderzoeken. In het overleg worden in ieder geval afspraken gemaakt over de inhoud van de te verrichten onderzoekshandelingen, de planning van deze onderzoekshandelingen in de tijd, de inbeslagneming van zaken en de instelling van een periodiek afstemmingsoverleg gedurende beide onderzoeken. De Luchtvaartonderzoeksraad en het openbaar ministerie kunnen zich bij het overleg laten vertegenwoordigen door personen onderscheidenlijk opsporingsdiensten die de feitelijke leiding hebben bij de onderzoeken.

Artikel II

1. Vanaf het tijdstip van inwerkingtreding van deze landsverordening verkrijgen het navolgende landsbesluit, houdende algemene maatregelen, alsmede de navolgende ministeriële regelingen de staat van landsbesluiten, houdende algemene maatregelen, ter uitvoering van artikel 20, eerste lid van de Luchtvaartverordening:
a. het Luchtverkeersbesluit (AB 1993 no. GT 48);
b. de Regeling minimum vlieghoogtes (AB 1990 no. GT 72);
c. de Regeling vervoer gevaarlijke stoffen door de lucht (AB 2000 no. 93);
d. de Regeling luchtvervoer (AB 2000 no. 86);

e. de Regeling brevettering en vluchtuitvoering (AB 1995 no. 73);
f. de Regeling luchtwaardigheid (AB 1995 no. 71);
g. de Regeling luchtvaarteenheden 2007 (AB 2007 no. 72).

2. Vanaf het tijdstip van inwerkingtreding van deze landsverordening verkrijgt de Luchtvaartongevallenregeling (AB 1995 no. 72) de staat van landsbesluit, houdende algemene maatregelen, ter uitvoering van artikel 20a van de Luchtvaartverordening.

3. De aangepaste benamingen en teksten van de in het eerste en tweede lid bedoelde landsbesluiten, houdende algemene maatregelen, en ministeriële regelingen, worden op voordracht van de minister van Justitie bij landsbesluit vastgesteld.

Artikel III

Deze landsverordening treedt in werking met ingang van de dag na die van haar plaatsing in het Afkondigingsblad van Aruba.

Gegeven te Oranjestad, 23 mei 2008
F.J. Refunjol

De minister van Toerisme en Transport,
E. Briesen

De minister van Justitie,
H.R. Croes